

# ST. OLAV

Tidsskrift til den religiøse oplysnings fremme.

*„Fram, fram, kristmenn,  
korsmenn, kongsmenn!“*

*„Rett og sannhet.“*

Redaktør: Pastor Dr. W. Wijn.

43. årgang.

OSLO

St. Olavs Forlag

Hammerstad & Co. — Bok - Kunst - Reklametrykkeri

1931

## INNHOLDSFORTEGNELSE

	Side		Side
<b>I.</b>			
<b>Opbyggelige artikler.</b>			
Ved det nye år .....	2	Andens gaver .....	161
Festtalen ved Juletreffesten av sogne- prest Breukel .....	7	Elisabeth Leseur. (Utdrag av Pater Leseurs manuskript) .....	162
Den hl. Imelda av M. E. Larsen .....	37, 45	Frykt? .....	169
Evangeliet for første søndag i fasten av P. Béchaux O. P. ....	59	De kristnes enighet i den Helligånd av P. Lutz O. P. ....	177
Epistel for første søndag i fasten av Pastor Sund .....	59	Nytt liv . . . av H. Benson .....	209
Hyrdebrev for fasten 1931 .....	65, 73	Kommunion utenfor Messen fra fransk .....	249
Evangeliet for 2. søndag i fasten av P. Béchaux O. P. ....	67	Søndagens helligholdelse .....	254
Epistlen for 2den søndag i fasten av Pastor Sund .....	68	Englenes dronning av P. Lutz O. P. ....	257
Våre søstre .....	68	XIII. søndag etter Pinse .....	265
Evangeliet for 3dje søndag i fasten av P. Béchaux O. P. ....	75	«Ingen kan tjene to herrer» .....	274
Epistlen for 3dje søndag i fasten av Pastor Sund .....	76	Kristus og vi .....	281
Evangeliet for 4de søndag i faste av P. Béchaux O. P. ....	83	Ydmyghet .....	289
Epistlen for 4de søndag i faste av Pastor Sund .....	83	Vår Mor .....	297
Arbeideren fra Galilea .....	89	XVIII. søndag etter Pinse av sogne- prest Breukel .....	305
Evangeliet for Pasjonssøndag av P. Béchaux O. P. ....	91	Den hellige Rosenkrans av P. Alby O. P. ....	316, 321
Epistlen for Pasjonssøndag av Pa- stor Sund .....	91	En gammel norsk preken på Alle- helgensdag, oversatt av Sigrid Undset .....	345
Jesu lidelse fra fransk ved M. E. L. ....	97	Salige er de rene av hjertet .....	353
Det er fullbragt .....	106	I. søndag i Advent .....	378
Evangeliet for Påskedag av P. Bé- chaux O. P. ....	108	Sannhetens lys .....	401
O vere beata Nox .....	113	Når døden truer .....	406
Som dig selv . . . . .	121	Martyren og Apostlen .....	408
Arbeidet .....	129	<b>II.</b>	
Maidronningen .....	146	<b>Instruktive artikler.</b>	
		Den katolske presse i England .....	3
		Freden blandt folkene .....	10
		Den menneskelige personlighet i den hedenske verden av P. Lutz O. P. ....	12
		Barnebegrensning .....	14
		Knut Lavard av E. ....	16
		Konsiliet i Efesus .....	17
		Aftenmesse .....	21
		Hvad Olav Engelbriktsson førte med sig fra Norge av E. Fåberg .....	22, 84
		Rom har talt .....	25, 33, 41, 50, 57
		Den norske kongekrone i middel- alderen av E. Fåberg .....	29
		Verdens interesse for Pavens encyk- lika om ekteskapet .....	32, 40, 56, 86, 132
		Romersk-katolsk og ikke romersk- katolsk .....	47
		Frihetens og kulturens tid .....	52
		Pavens radiotale .....	60
		Englands katolikker .....	62
		Fastemandat .....	64
		En avisand .....	71
		Pave og diktator .....	77
		Litt om de helliges samfund av P. Lutz O. P. ....	78
		Universalisme og nasjonalisme .....	81
		«Ny skandale» .....	85
		Den katolske Kirke av Pastor Lot- zing .....	87
		De siste Nestorianere av P. Lutz O. P. ....	92, 99
		Hvad er religionsfrihet av Knut Hagberg .....	94
		Eukaristiske kongresser .....	99
		Kardinal Maffi .....	101
		Stat og Kirke .....	102
		Matthias Grünewald .....	107
		«Hvem skal velte stenen for oss» av J. Simons S. J. ....	109
		Våre store plikter .....	112
		Irlands triumf .....	114
		Lourdes hellige grotte av P. Lutz O. P. ....	115
		Neo-Paganisme .....	122

	Side
Lourdes-mysteriets evangeliske karakter av P. Lutz O. P.	123, 131, 138
De evindelige skandaler .....	125
Retretter og klostre .....	127
Pater Leseur O. P. av P. Lutz O. P.	140
Gandhi og kristendommen .....	143
Katolsk liv i Amerika .....	148
Den hellige Jeanne d'Arc av P. Béchaux O. P. ....	148
Arbeidsspørsmålet .....	153
Den katolske aksjon og de politiske partier .....	155
Fru M. Steinsviks foredrag om undrene i Lourdes og Konnersreuth	164
En forhenværende socialist som er blitt Dominikaner .....	170
Politisk anti-katolisisme av H. Belloc .....	171
Den nye arbeiderencyklika .....	174
Moderne heroer . . . . .	175
Tertullians paradox av Pastor J. Theeuwes .....	181
Katolsk aksjon og fascisme .....	183
Katolisisme, kommunisme, socialisme .....	185
Den hl. Augustins grav i Pavia av Dr. F. H. ....	189
«Vatikanets bekymringer». ....	190, 197
Brudd? .....	193
Katolisismen i det britiske Imperium ved M. E. Sheed .....	194, 202
Amerikas hvite Gud-menneske av translatør Lea .....	198
Om «Aftenposten»s enquête og Dr. Berggrav av Pastor Theeuwes	203, 210
Legmannsapostolat og katolsk propaganda av S. Messel .....	206
Englands arbeiderparti og den nye encyklika .....	213
Pavedømmets politikk av P. Lutz O. P. ....	217
Koralsang av Father Mr. Elligott O. S. B. ....	221, 225
Den katolske aksjon .....	226, 234
Savonorolas mystiske tilfelle av Pastor Theeuwes	228, 237, 243, 250
Kristelig «politikk» .....	233
Portiuncula .....	242
Biskopene i middelalderens Oslo av E. Fåberg .....	258, 270, 275
Hvordan vil katolikkene møte den kommende verdensrevolusjon av Mgr. Seipel .....	260
Omkring St. Olavs festlighetene i Trondheim .....	262
Ved Pave Pius X.'s dødsdag .....	266
Arbeide og kapital ut fra kristelige grunnsetninger av Mgr. Seipel ...	267
Konkordater i nyere tid .....	278

	Side
Vår ungdom av Alf Harbitz .....	283
Den fjerde divisjons «helgen» .....	284
Spania av idag fra «Germania» ...	290
Franciskus's stigmatisering av P. L. v. Eeckeren O. F. M. ....	292
Rettferdiggjørelsen — Fra tysk	300, 310, 313, 321, 330, 337
Katolisismen i Tsjekoslovakiet .....	302
Paven selv til Canossa? .....	308
Messen i Rom av Jørgen F. Ording	328
Kjærlighetens korstog .....	329
Vårt legeme tilhører oss? .....	333
Bort fra Anglo-katolisismen	342, 349, 361
De spanske Jesuitters forsvarsskrift	354
Sommerminner i de dødes måned av Sigrud Undset	356, 362, 372, 378, 386, 396, 404
Norske Kvinners Katolske Forbunds tredje landsmøte .....	365, 374
Den hellige Elisabeth og vår tid ...	369
Ekteskap og liv av P. Lutz O. P.	370, 381
Adventsliturgien .....	385
Om foreldrenes og Statens rettigheter overfor barnet av Pastor H. Irgens	387, 399, 405
Åpent brev til de troende av E ...	388
Mannen fra ødemarken .....	393
Kirkens «Index»-prinsipp som kulturfaktor av E. ....	411

III.  
Noveller.

Kongens besøk av Sigrud Undset ...	4
Mannen med det gode hjerte av L. Roquette .....	11
Den nye synd av Knox (oversatt av Sigrud Undset) .....	19, 27, 35, 43
Kjærlighetens tjenere av L. Roquette	54
Anton er ikke tilfreds av P. L'Ermite	69
Den annen smed av P. L'Ermite ...	117
Elendighet av L. Roquette .....	126
Mannens hender, oversatt fra engelsk av Sigrud Undset	141, 151, 158, 163, 172, 179, 187
Om Guds kors og menneskenes kors i Kanada av L. Roquette .....	196
Midt i stormen av L. Roquette .....	202
Sogneprest Lamotte av Helene Haluschka.....	219, 236, 253, 276, 286, 294, 299, 307
Hoc fac et vives av L. Roquette ...	269
Brennersjøen .....	314
Foran Madonna's alter av Øyvind Hogstad .....	347
Det evige lys av Øyvind Hogstad	409
En kermessesøndag av L. Burger	413

IV.  
Bokanmeldelse.

	Side
Edderkoppen, oversatt av M. Steinsvik .....	21
Fritt ord .....	46
Den brennende busk, av Sigrud Undset .....	53
Das werden der sittlichen Person av R. Allers .....	80
Die Unruhe zu Gott av W. Verkade O. B. ....	136
Som en Kærte av J. Jørgensen .....	184
Beichten eine Last oder ein Glück ved Dr. teol. Haugg .....	200
So liebt der Herr av F. Baumann S. J. ....	216
Bokanmeldelse av «Fritt ord» .....	256
Katholisch und protestantisch av Herbert Holzapfel O. F. M. ....	288
St. Olavs Barneblad .....	288
Hauptkatalog Herder & Co. ....	304
Fra «Kirke og Folk» .....	318
Fritt ord .....	318
Reisebrev fra Flandern .....	318
Presten Johann Samuel Strangs tragedie av P. J. Theeuwes .....	330, 339, 350, 358
«Tross Pinebenk og Galge» av R. H. Benson .....	341
Sankt Martin av W. Matthieszen ...	368
Die Geschichte der heiligen Magdalena Sophie Barat av Maud Monahan .....	368
Lourdes og dets mirakler av E. ...	375
«Kimer I Klokker» .....	384
«Mødre» av L. Burger .....	392
Det evige menneske av G. Chesterton .....	400

V.  
Dikte.

Oldkirkens tro på Eukaristien oversatt av Mgr. K. Kjelstrup ...	51
Maria av Dante .....	138
Ei liti helsing til Erkebiskop Fallize av Lars Eskeland .....	145
Tidsskifte av Lars Eskeland .....	201
Fra Dantes visjoner .....	273, 282, 294
I «Notre Dame» .....	317
Syster, du er med i fylgjet av Lars Eskeland .....	380
Til Maria av «Lilja» ved F. Paasche	395
Puer natus in Bethlehem av Mgr. Kjelstrup .....	402

## VI.

## Det vesentlige av Varia.

	Side		Side
Om og fra Vikariatet .....	47, 55, 63, 72	Italia .....	15, 40, 96, 119, 135, 152
87, 103, 118, 127, 134, 135, 143, 144		160, 167, 176, 215, 240, 296, 360	
148, 152, 160, 166, 167, 184, 191, 192		Vatikanbyen .....	15, 31, 96, 119
199, 208, 214, 216, 223, 224, 231		149, 160, 232, 271, 392	
232, 240, 248, 255, 256, 264, 271, 272		Litauen .....	32, 96, 119, 134, 168
279, 287, 302, 318, 326, 335, 336		200, 216, 296, 360	
359, 368, 376, 383, 384, 389, 390, 391		Tyskland .....	156, 248, 280, 296, 320, 326
400, 415		Russland .....	88, 104, 303, 320, 328
Norden .....	31, 168, 246, 247, 319	Irland .....	216, 248, 336
England .....	6, 24, 31, 56, 104	Spania .....	120, 135, 200, 208, 215
167, 232, 247, 264, 319, 328, 384		280, 296, 304, 312, 320, 327, 351	
392, 415		... ..	368, 376, 392
Holland .....	104, 295, 304, 320	Amerika .....	80, 215, 344, 368, 376
368, 376		Mexiko .....	80, 96, 215, 272, 288
		326, 390	
		Frankrike .....	6, 15, 21, 31, 32, 152
		192, 200, 248, 255, 328, 384	
		Tsjekoslovakiet .....	40, 56, 248
		Luxemburg .....	40, 111
		Østerrike .....	96, 118, 320
		Klu-Klux-Klan .....	6
		Franciskaner nytt .....	79
		Paven og Fascismen .....	208, 216, 232
		280, 287, 312, 360	
		Fra misjonsmarken .....	24, 32, 104, 134, 135
		152, 155, 176, 208, 255, 271, 328	
		376, 415	
		Konvertitter .....	14, 80, 119
		Frimurere .....	88, 152, 376

## VII.

## Til avveksling.

Side 15, 30, 103, 133, 159, 166, 176, 207	287, 317, 335
---	---------------